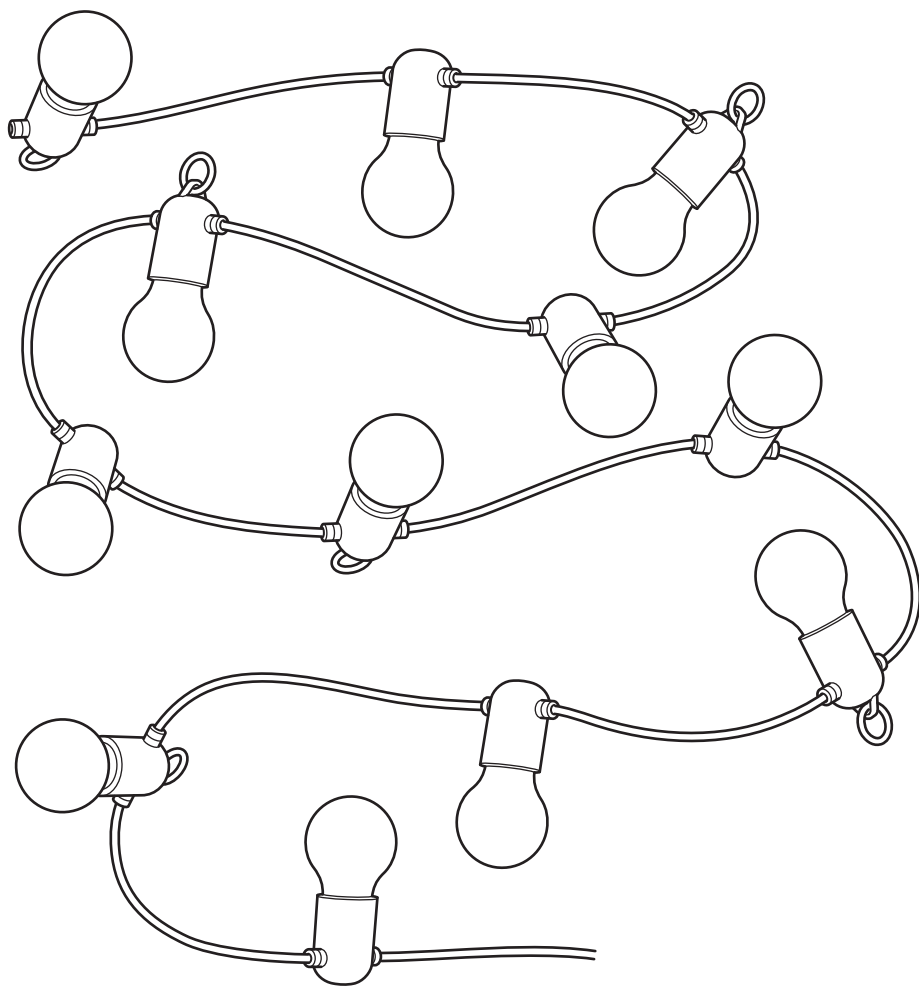


# SVARTRÅ



Design and Quality  
IKEA of Sweden



### English

CAUTION!  
FOR INDOOR USE ONLY!  
WARNING!

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing. The connecting cable can not be repaired or replaced. If the cable is damaged the entire fitting must be discarded.

Do not connect this chain electrically to another chain.

NON-REPLACEABLE BULB.

CAUTION! Strangulation hazard.

Hang out of reach of young children.

ONLY USE A SAFETY TRANSFORMER AS SUPPLY FOR THE PRODUCT.

### English

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

### English

For lighting chains which rely on gaskets to provide the specified degree of protection against dust, solid objects and moisture:

Warning – this lighting chain must not be used without all gaskets being in place.

### English

This product contains a light source of energy efficiency class F.

### Español

¡PRECAUCIÓN!

¡SÓLO PARA USO EN INTERIORES!

¡ADVERTENCIA!

No conectes la guirnalda mientras esté en el paquete. El cable de conexión no se puede reparar ni reemplazar. Si el cable se daña, hay que desechar todo el sistema.

No conectes esta guirnalda eléctricamente a otra guirnalda.

BOMBILLAS NO SUSTITUIBLES.

¡ATENCIÓN! Riesgo de asfixia.

Colgar fuera del alcance de los niños.

USAR SÓLO UN TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD COMO EL QUE SE SUMINISTRA CON EL PRODUCTO.

### Español

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

### Español

Para guirnaldas de iluminación con juntas que proporcionan protección frente al polvo, la humedad y los objetos sólidos.

Atención: esta guirnalda de iluminación no debe utilizarse sin tener todas las juntas en su sitio.

### Español

Este producto incluye una fuente de luz de clase energética F.

### Portugues

ATENÇÃO:

UTILIZAR APENAS NO INTERIOR!

Isto para minimizar o risco de a criança trepar ou cair da cama.

Não ligue o sistema de iluminação à corrente elétrica enquanto ainda estiver na embalagem.

O cabo de conexão não pode ser reparado nem substituído. Se o cabo se danificar, todo o dispositivo deve ser deitado fora.

Não ligue este sistema de iluminação a outro sistema elétrico.

A LÂMPADA NÃO PODE SER SUBSTITUÍDA.

ATENÇÃO: Risco de estrangulamento.

Pendurar fora do alcance das crianças. COMO

ACESSÓRIO PARA LIGAR O PRODUTO À CORRENTE, UTILIZE APENAS O TRANSFORMADOR FORNECIDO.

### Portugues

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

### Portugues

Para os sistemas de iluminação que dependem de juntas para fornecer o grau de proteção especificado contra o pó, objetos sólidos e humidade:

Atenção: este sistema de iluminação não pode ser utilizado sem juntas.

### Portugues

Este artigo contém uma fonte de iluminação de classe energética F.



### 中文

注意！

只能在室内使用！

警告！

不要在串灯尚在包装中就接通电源。连接线不可进行修理或替换。如果连接线被损坏，则必须将整个装置丢弃。

不要将该串灯与其他串灯的电路相连接。

非可替换型灯泡。

注意！缠绕窒息危险。

请悬挂在儿童无法触及的地方。

只能使用产品专用的电源安全变压器。

### 中文

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

### 中文

对于需要依靠垫圈提供一定程度防尘防潮、防固体物体磕碰的灯串：

警告！此灯串必须在所有的垫圈都妥善安装完成后，方可使用。

### 中文

本产品包含一个F级能效的照明光源。

### 繁体

注意！

此產品僅適用於室內！

警告！

燈串於包裝內不得連接至電源。不可維修或更換連接線。若電線受損，請停止使用並丟棄整組裝置。

不可將燈串與其他燈串的電路連接。

不可更換燈泡。

警告！預防窒息危險。

請將電線掛置於孩童接觸不到的地方。此產品僅能用安全變壓器做為電源供應器。

### 繁体

本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

### 繁体

對於以墊片提供防塵、防固體外物及防濕之特定保護等級之燈串：警告！本燈串如非所有墊片皆在其安裝位置時，不得使用。

### 繁体

本產品已包含能源效率等級F的燈具。

### 한국어

주의!

실내 전용!

경고!

포장 상태에서 전원을 연결하지 마세요. 연결 케이블은 수리나 교체가 불가능합니다. 케이블이 손상될 경우 제품 전체를 폐기해야 합니다.

다른 조명과 전기적으로 연결하지 마세요.

전구는 교체가 불가능합니다.

주의! 목졸림 위험.

어린이의 손이 닿지 않는 곳에 걸어 주세요.

반드시 제품에 포함된 안전 변압기만 사용 하세요.

### 한국어

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

### 한국어

먼지, 단단한 물체, 습기에 대한 명시된 수준의 보호를 제공하기 위해 개스킷에 의존하는 체인조명의 경우:

경고 - 이 체인조명은 모든 개스킷이 설치된 상태에서만 사용해야 합니다.

### 한국어

이 제품에는 에너지 효율 F등급의 광원이 포함되어 있습니다.

### 日本語

注意！

室内専用！

警告！

ライトがパッケージの中に入ったままの状態、電源につながらないでください。接続ケーブルの修理や交換はできません。ケーブルが破損した場合には製品を廃棄してください。

この製品の電気コードを改造して、ほかの電気コードとつながらないでください。

電球の交換はできません。

注意！コードやチェーンなどが首に絡み窒息するおそれがあります。お子さまの手の届かない場所に吊るしてご使用ください。

付属のACアダプター以外は使用しないでください。

### 日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。



#### 日本語

ホコリ、固形物、湿気から特定のレベルで保護するためのガスケット（シール材）を使用しているライトチェーンの場合：

警告—このライトチェーンは、すべてのガスケットが所定の位置にないがぎり使用しないでください。

#### 日本語

本製品の光源のエネルギー効率クラスはFです。

#### Bahasa Indonesia

PERHATIAN!

HANYA UNTUK PENGGUNAAN DI DALAM BANGUNAN SAJA!

PERINGATAN!

Jangan sambungkan rangkaian ke suplai listrik ketika masih dalam bungkus. Kabel sambungan tidak dapat diperbaiki atau diganti. Jika kabel rusak keseluruhan kelengkapan harus dibuang. Jangan sambungkan rangkaian listrik ini ke rangkaian lain.

BOLA LAMPU TIDAK DAPAT DIGANTI.

PERHATIAN! Bahaya tercekik.

Jauhkan dari jangkauan anak kecil.

HANYA GUNAKAN TRANSFORMATOR

KESELAMATAN SEBAGAI SUPLAI KE PRODUK.

#### Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

#### Bahasa Indonesia

Untuk rantai lampu yang mengandalkan gasket untuk memberikan tingkat perlindungan tertentu terhadap debu, benda padat, dan kelembapan: Peringatan – rantai lampu ini tidak boleh digunakan apabila semua gasket belum terpasang di tempatnya.

#### Bahasa Indonesia

Terdapat lampu efisiensi energi kelas F di dalam produk ini.

#### Bahasa Malaysia

AWAS. UNTUK KEGUNAAN DI DALAM BANGUNAN SAHAJA!

AMARAN!

Jangan sambungkan rangkaian bekalan semasa ia masih di dalam pembungkusan. Kabel penyambung tidak boleh dibaiki atau diganti. Keseluruhan pemasangan mesti dibuang jika kabel rosak.

Jangan sambungkan rangkaian elektrik ini ke rangkaian lain.

MENTOL TIDAK BOLEH DIGANTI.

AWAS! Bahaya terjerut.

Gantung agar tidak dapat dicapai oleh kanak-kanak.

HANYA GUNAKAN PENGUBAH KESELAMATAN SEBAGAI BEKALAN KUASA UNTUK PRODUK.

#### Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

#### Bahasa Malaysia

Untuk rantaian pencahayaan yang bergantung pada gasket bagi menyediakan tahap perlindungan yang khusus terhadap habuk, objek keras dan kelembapan:

Amaran - rantaian pencahayaan ini tidak boleh digunakan tanpa semua gasket berada di kedudukan masing-masing.

#### Bahasa Malaysia

Produk ini mengandungi sumber cahaya bagi kecekapan tenaga kelas F.



#### عربي

تنبيه!

للإستخدام الداخلي فقط!

تحذير!

لا تقم بتوصيل السلسلة بمصدر الطاقة وهي مغلقة داخل العبوة. سلك التوصيل لا يمكن إصلاحه أو استبداله. وإذا تلف السلك فيجب التخلص من التركيبة الداخلية.

لا تقم بتوصيل هذه السلسلة بالكهرباء مع سلسلة أخرى. لمبة غير قابلة للاستبدال.

تحذير! مخاطر اختناق.

تعلق بعيداً عن متناول الأطفال.

استخدم فقط محول أمان كمصدر طاقة للمنتج.

#### عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

#### عربي

لأشرطة الإضاءة التي تعتمد على الحشيات لتوفير درجة الحماية المحددة ضد الغبار والأشياء الصلبة والرطوبة:

تحذير - يجب عدم استخدام أشرطة الإضاءة هذه بدون تركيب جميع الحشيات في مكانها.

#### عربي

يحتوي هذا المنتج على مصدر إضاءة من فئة كفاءة الطاقة F.

#### ไทย

ข้อควรระวัง!

สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น

คำเตือน!

ห้ามเสียบปลั๊กไฟ ขณะที่ไฟประดับยังอยู่กล่องบรรจุ สายเคเบิลที่ใช้ไม่สามารถเปลี่ยนหรือซ่อมได้ หากสายเคเบิลชำรุดเสียหาย

ต้องทิ้งชุดไฟทิ้งชุด ห้ามนำไปใช้งาน

ห้ามนำไฟประดับ 2 เส้นมาเสียบต่อกัน

หลอดไฟเปลี่ยนไม่ได้

ข้อควรระวัง! ระวังสายไฟรัดคอเด็ก

ต้องเก็บสายไฟให้พ้นมือเด็กเล็ก

เพื่อความปลอดภัย ใช้เฉพาะหม้อแปลงไฟฟ้าที่ให้มาพร้อมกับชุดไฟประดับเท่านั้น

#### ไทย

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

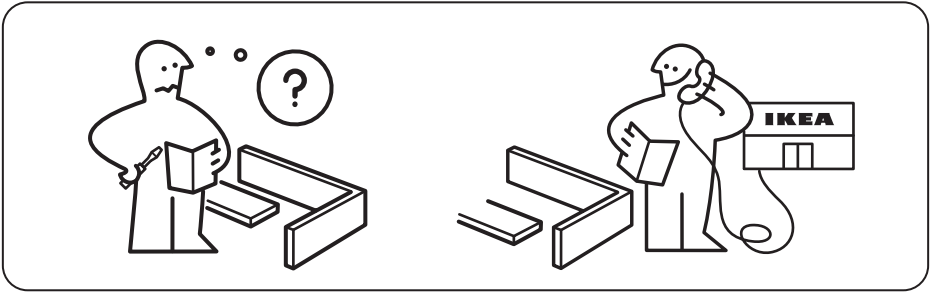
#### ไทย

สำหรับไฟประดับที่ใช้ปะเก็นกันน้ำสัมผัสเพื่อป้องกันจากฝุ่นของแข็งและความชื้น

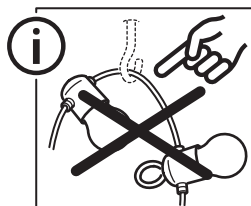
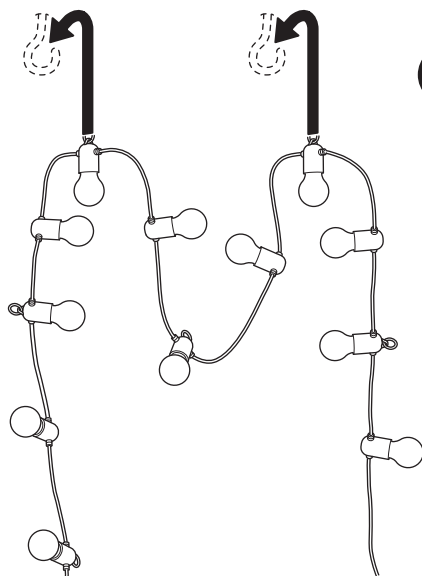
คำเตือน - ไฟประดับต้องใช้โดยมีปะเก็นติดตั้งเข้าที่ทุกครั้ง

#### ไทย

สินค้านี้มีหลอดไฟที่ประสิทธิภาพการใช้พลังงานแบบ Class F



1



2

